

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 64 (2002)

**Heft:** 9

**Rubrik:** SVLT ASETA

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kursprogramm

## 2002/2003

Weiterbildungszentrum  
Riniken  
Tel. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
[zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)

**Werkstatt-Lehrgang K30**  
**Schweissen, Schneiden, Löten**  
**Fahrzeug- und Maschinenunterhalt**  
**Haustechnik • Renovationen**  
**Fahrkurse • EDV**

### Kursanmeldung

Kursbezeichnung und -typ (Buchstabenfolge)

Kursdatum

Name

Adresse, PLZ, Ort

Telefon

 Fax 

Datum und Unterschrift

- Einerzimmer
- Doppelzimmer
- Ich bringe folgende Maschinen, Geräte zum Kurs mit:

- Ich erhalte die «Schweizer Landtechnik» und bin SVLT-Mitglied.
- Ich erhalte die «Schweizer Landtechnik» nicht.
- Bitte Probeexemplar senden.

Einsenden oder faxen:  
SVLT, 5223 Riniken  
Fax 056 441 67 31



[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

**SVLT**  
**ASETA**

**Schweizer**  
**Landtechnik**

# Werkstattkurse

## Kombinierte Weiterbildung

### Werkstatt-Lehrgang K30

Umfassende Ausbildung im Elektro- und Autogenschweissen, Herstellen von Metallkonstruktionen, Reparatur- und Servicearbeiten an Traktoren, Futtererntemaschinen und Transportanhängern. Fahrzeugbeleuchtung reparieren. Verschleisschutzmassnahmen an Bodenbearbeitungsgeräten.

11. 11.-20. 12. 2002; 20. 1.-28. 2. 2003

30 Tage, CHF 1950.-

## Schweissen, Schneiden, Löten

### Elektroden- und Schutzgasschweissen SES

3 Tage, CHF 390.-

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweißen. Kenntnisse über Metalle, Elektroden und Schutzgase.

6.-8. 11. 2002; 12.-14. 3. 2003

### Autogenschweissen/Hartlöten SAL

3 Tage, CHF 390.-

Feinbleche und Röhren schweißen. Verzinkten Stahl sowie Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten. Schneidbrenner bedienen.

11.-13. 11. 2002; 20.-22. 1. 2003

### Schutzgasschweissen SMS

2 Tage, CHF 260.-

MAG-Schweissen an dünnen Profilen und Blechen, Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

9.-10. 1. 2003

### Hart- und Weichlöten SLH

1 Tag, CHF 90.-

Spalt- und Fugenlöten an verschiedenen Metallen mit Flamme und Kolben.

13. 3. 2003



Vergleich und Know-how in der Anwendung von modernen Schweissapparaten.

## Werkzeuge/Hofwerkstatt

### Hofwerkstatt planen und einrichten WHE

½ Tag, CHF 60.-

Auswahl der Werkzeugsätze und Einrichtungen nach Betriebsstruktur und Art des Maschinenparks. Qualitätsanforderungen an Elektrowerkzeuge.

3. 1. 2003

### Werkzeuge schärfen und härteten WSH

1 Tag, CHF 90.-

Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungswerzeuge in Stand setzen. Messer von Futtererntemaschinen schärfen. Schleifgeräteauswahl.

25. 3. 2003

## Traktoren/Dieselmotoren

### Dieselmotoren warten und reparieren TDM

2 Tage, CHF 160.-

Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern.

6.-7. 1. 2003

### Traktoren zur MFK-Nachprüfung instand stellen TNP

5 Tage, CHF 400.-

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung in Stand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.

11.-17. 12. 2002; 19.-25. 2. 2003

## Elektrik und Beleuchtung

### Fahrzeugelektrik EFZ

1 Tag, CHF 90.-

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und in Stand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

4. 11. 2002; 24. 3. 2003

## Futtererntemaschinen

### Doppelmesser-Mähwerke LDM

½ Tag, CHF 60.-

Reparatur, Einstellung. Aufarbeiten gebrauchsfähiger Verschleissteile.

12. 2. 2003, 8.00-12.00 Uhr

### Fingerbalken-Mähwerke LFM

1 Tag, CHF 90.-

Revisions- und Richtarbeiten mit Zeit sparenden Einstellmethoden.

10. 2. 2003



Werterhaltung gross geschrieben

<b>Gelenkwellen LGW</b>	<b>1 Tag/CHF 90.-</b>	<b>Spenglerarbeiten MES8</b>	<b>2 Tage, CHF 220.-</b>
Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und in Stand stellen.		Dachentwässerung montieren, Einfassungen von Kaminen und Abluftrohren anfertigen, weichlöten.	
4. 2. 2003		31. 3.-1. 4. 2003	

## Hydraulik

<b>Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>	<b>Mauern und verputzen BAU1</b>	<b>1½ Tage, CHF 200.-</b>
Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, Montieren von Stahlrohren und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren.		Steinmaterialien und Mörtelarten. Arbeitstechnik beim Mauern. Grundputz aufziehen. Kursleitung durch Baufachmann.	
5. 11. 2002; 5. 2. 2003		13.-14. 1. 2003	

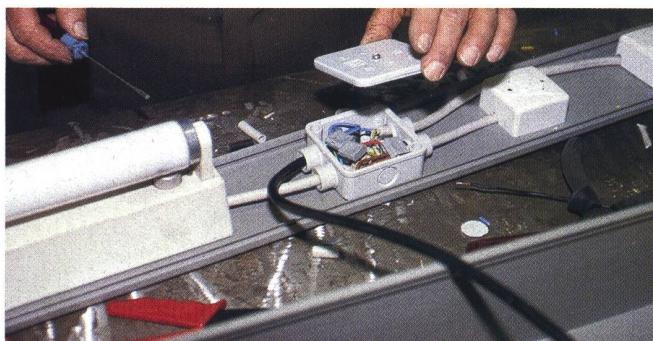
<b>Hydraulische Anhängerbremsen HAB</b>	<b>2 Tage, CHF 200.-</b>	<b>Abrieb und Edelputz BAU2</b>	<b>½ Tag, CHF 70.-</b>
Einbauen und Abstimmen vorbereiteter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.		Verarbeiten von Reibe-, Kunstharz- und Gipsputz. Arbeitsmethoden für dekorative Oberflächenstruktur. Kursleitung durch Baufachmann.	
27.-28. 11. 2002; 6.-7. 2. 2003		14. 1. 2003, 13.15-17.00 Uhr	

## Motorgeräte/Kleinmotoren

<b>Kettensägen MSK</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>	<b>Trockenausbau mit Gipskartonplatten BAU3</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>
Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Vergaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten.		Trennwand-Ständerwerke und Türzargen einbauen. Isolation und Ausbauplatten anbringen. Kursleitung durch Baufachmann.	
3. 1. 2003		15. 1. 2003	
<b>Kleinmotoren MKM</b>	<b>2 Tage, CHF 160.-</b>	<b>Wand- und Bodenplatten BAU4</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>
2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstilllegung.		Flächeneinteilung durch attraktives Fugenbild. Qualitätsanforderungen. Unterschiedliche Verlegearten. Schneiden und Ausfugen der Platten. Kursleitung durch Baufachmann.	
10.-11. 3. 2003		16. 1. 2003	
<b>Rasenmäher MRT</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>	<b>Treppen mit Platten belegen BAU5</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>
Messer schleifen und auswuchten. Wartungs- und Einstellarbeiten am Motor. Störungen beheben.		Einteilen des Fugenbildes je nach Stufenform. Verschiedene Kantenausführungen und Verlegearten. Kursleitung durch Baufachmann.	
14. 3. 2003		17. 1. 2003	

## Hausechnik

<b>Elektroinstallationen 230V MES7</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>	<b>Mähdreschertechnik LMD</b>	<b>3 Tage, CHF 240.-</b>
NIV-Vorschriften. Eignung und Schutzarten von Installationsmaterial. Ausführen von einfachen Installationen. Kursleitung durch Elektrofachmann.		Fahrerschulung und Unterhalt, Organisation im Lohnunternehmen.	
8. 1. 2003		26.-28. 3. 2003	



Sichere Installation von elektrischen Anlagen.

<b>Wasserinstallationen in Haus und Garten MES2</b>	<b>1 Tag, CHF 90.-</b>
Installieren von Kunststoff- und Metalleitungen. Kupferleitungen löten. Rohrdimensionen im Netz.	
6. 3. 2003	

**Allgemeine Hinweise**

- Die Kurseinladung wird spätestens 5 Tage vor Kursbeginn verschickt. Zusammen mit: Liste der Teilnehmenden, Rechnung, Infoblatt (Kursbeginn, Ortsplan, Riniken, Bahn- und Busverbindungen).
- Mittagessen im Restaurant; Getränkeautomat mit Mikrowellengerät in der SVLT-Cafeteria.
- Vermittlung von Einzel- oder Doppelzimmer in Privathaushalten. Zimmerzuteilung in der Reihenfolge der Anmeldungen.
- Wartung und Reparaturen an mitgebrachten Maschinen, Maschinenteilen und Geräten. (Bitte auf dem Anmeldetalon vermerken).
- Kursausweis bzw. Kurseintrag im Berufsausweis (mitbringen)
- Allfällige Kursannullierung mangels Teilnehmerzahl wird den Angemeldeten nach Möglichkeit bis 5 Tage vor Kursbeginn mitgeteilt.
- Bei Abmeldung innerhalb von 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.- verrechnet, wenn keine zwingenden Gründe vorliegen. Unbegründetes Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen.

# EDV-Kurse

Im grosszügig ausgebauten Dachgeschoss des Weiterbildungszentrums des SVLT in Riken stehen maximal acht vernetzte PC-Arbeitsplätze. In einer relativ kleinen Gruppe und zusammen mit einer kompetenten Kursleitung ist also für eine zielgerichtete Betreuung und den guten Lernerfolg gesorgt. Auf Anfrage können Kurse zudem gezielt auf die Bedürfnisse einer Personengruppe (Verein, Firma, Organisation) zugeschnitten werden.

## Konditionen:

- Die Kursunterlagen sind im Kursgeld inbegriffen.
- Kurskosten pro Tag und Person: CHF 260.–
- Bei gleichzeitiger Anmeldung für mindestens zwei Kurse: 10% Rabatt
- Anmeldeformular auf der Innenseite benutzen.

## Grundkurse

### Einführung in die EDV IEE

**3 Tage bzw. 24 Lektionen**

Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows, Textsystem, Adressverwaltung und Hilfsprogrammen. Einblick in Word und Excel. Datenablage auf PC.  
Keine Vorkenntnisse erforderlich.

25./26./29. 11. 2002; 16./17./20. 12. 2002;  
20./21./24. 1. 2003; 17./18./21. 2. 2003

### PC-Easy ab 50 PCE

**2 Tage bzw. 16 Lektionen**

Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows. Einblick in Word, Excel und Internet. Datenablage auf PC.  
Keine Vorkenntnisse erforderlich.

9./16. 1. 2003

## Administration/Büro

### Einstieg – Word für Windows IWW

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Grundfunktionen. Texte erstellen, überarbeiten, umstellen und kopieren. Rechtschreibung, Trennhilfen, Grafiken.

Voraussetzung: Kurs «Einführung in die EDV» oder Ähnliches

2. 12. 2002; 3. 2. 2003

### Word für Windows – effiziente Nutzung IWF

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Serienbriefe, Formulare, Tabellen, Textbausteine, Konfiguration des Programmes.

Voraussetzung: Kurs «Einstieg – Word für Windows» oder Ähnliches

4. 12. 2002; 5. 2. 2003

### Einstieg – Tabellenkalkulation Excel ITE

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Erstellen, Gestalten und Auswerten von Tabellen, Datenbanken und Grafiken. Formeln.

Voraussetzung: Kurs «Einführung in die EDV» oder Ähnliches

6. 12. 2002; 13. 2. 2003

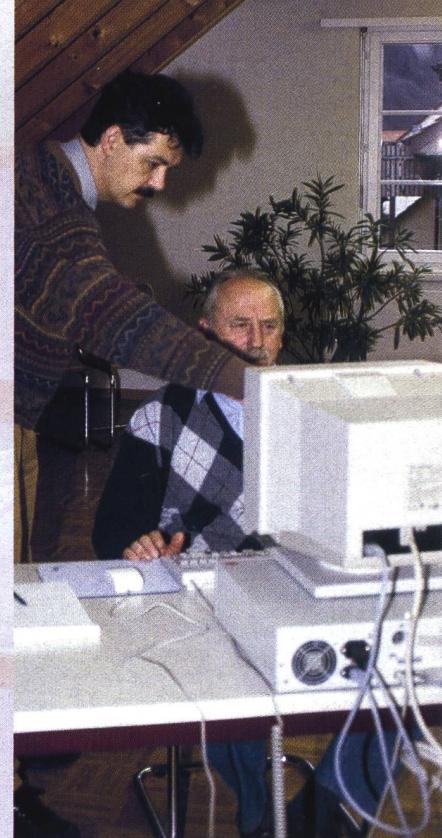
### Tabellenkalkulation Excel – effiziente Nutzung ITF

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Verknüpfen von Tabellen. Import und Export von Fremdformaten, komfortable Datenerfassung mit Masken und Erstellen eigener Anwendungen.

Voraussetzung: Kurs «Einstieg – Tabellenkalkulation Excel» oder Ähnliches

13. 12. 2002; 20. 2. 2003



Lernerfolg dank kleiner Gruppe und kompetenter Kursleitung.  
Anmeldung für Werkstatt- und/oder EDV-Kurse.

## Grafikprogramme

### Präsentationsfolien mit PowerPoint IPP

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Produktion von Daten- und Hellraumprojektionen. Bearbeiten einer Präsentation, Bearbeiten und Einfügen von Objekten und grafischen Elementen, Präsentationslayout, Präsentation am Bildschirm.

Voraussetzung: Kurs «Einführung in die EDV» oder Ähnliches

7. 2. 2003

## Internet

### Internet – Einstieg und Nutzung INE

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Was bietet mir das Internet, welche Anforderungen stellt es an meinen PC und was kostet es? Die Möglichkeiten eigener Homepages, Senden und Empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.

Voraussetzung: Kurs «Einstieg – Tabellenkalkulation Excel» oder Ähnliches

5. 12. 2002; 28. 1. 2003; 11. 2. 2003

### Internet – Die eigene Homepage INH

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Einführung ins Programm Frontpage. Erstellen der eigenen Homepage. Die verschiedenen Werkzeuge. Fragen der interaktiven Möglichkeiten. Daten und Programme ab Internet laden. Eigener Web-Auftritt kann am Kurstag aufgebaut werden.

Internet- und Windowskenntnisse erforderlich, Wordkenntnisse von Vorteil.

14. 2. 2003

### Internet – Die eigene Homepage für Fortgeschrittene INHF

**1 Tag bzw. 8 Lektionen**

Vertiefung des Programmes Frontpage. Information zu e-commerce. Fortsetzung des Kurses «Die eigene Homepage».

Voraussetzung: Kurs «Die eigene Homepage» oder Ähnliches

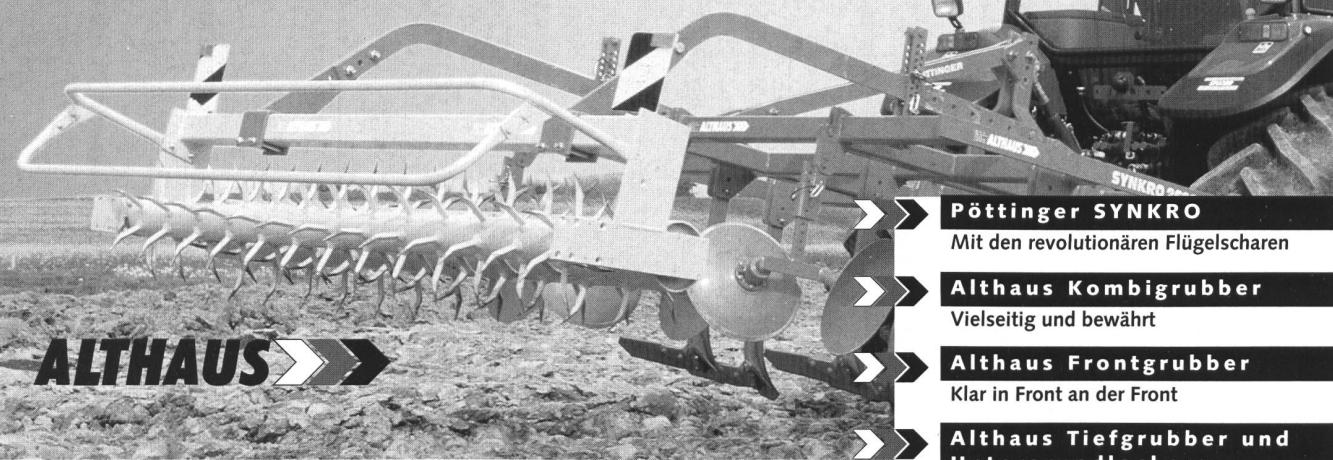
25. 2. 2003

# Die neuen Bodenbeatmer

Jetzt geht's los!

Grubber von ALTHAUS und PÖTTINGER –  
Ihr Boden wird aufatmen

Die absolut breiteste Auswahl an  
Grubbern und Nachlaufgeräten in der  
Schweiz. Welches ist ihr Top-Modell?



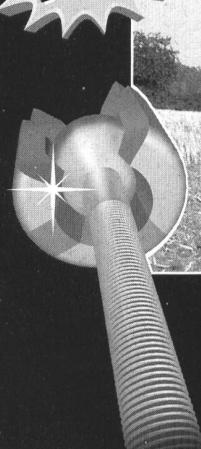
**ALTHAUS** >>>

Althaus AG Ersigen  
Pflüge, Landmaschinen, Burgdorfstrasse 12, 3423 Ersigen  
Tel. 034/445 55 55, Fax 034/445 61 25, Internet [www.althaus.ch](http://www.althaus.ch)

- ➤ **Pöttinger SYNKRO**  
Mit den revolutionären Flügelscharen
- ➤ **Althaus Kombigrubber**  
Vielseitig und bewährt
- ➤ **Althaus Frontgrubber**  
Klar in Front an der Front
- ➤ **Althaus Tiefgrubber und Untergrundlockerer**  
Robust und stark

## Der Verschluss mit Köpfchen

**NEU**



MD-Plus Doppelräder  
passen in jeder Stellung

Sie brauchen weniger Verschlüsse,  
kuppeln Ihre MD-Plus Doppelräder  
schneller und sparen Geld

Sie ziehen sich automatisch auf die  
erforderliche Spannung fest

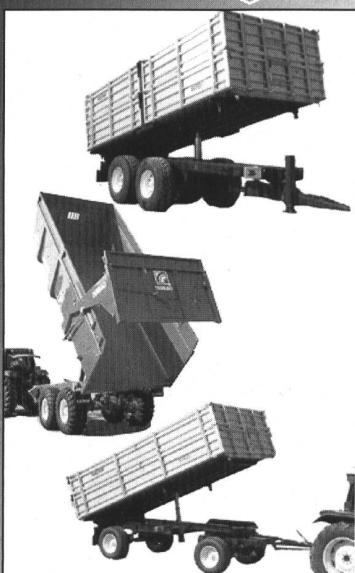


Gebr. Schaad AG  
Räderfabrik  
4553 Subingen

Telefon 032 613 33 33  
Telefax 032 613 33 35



Immer wieder eine Wagenlänge voraus



Vertretung Ostschweiz: E. Schär Ossingen  
Tel: 052 317 31 85 / 079 631 64 45

Walter Marolf AG 2577 Finsterhennen  
Tel 032 396 17 44 Fax 032 396 27 12  
Email: marolf@swissonline.ch  
[www.marolf.ch](http://www.marolf.ch)

Bitte senden Sie mir Unterlagen  
 Pneuwagen und Kipper  Viehanhänger  
 Muldenkipper  PW-Anhänger

**MAROLF**

Name: .....  
Vorname: .....  
Strasse: .....  
PLZ: ..... Ort: .....